

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: پل کرگ رابرتس Paul Craig Roberts

برگردان از: حمید محوی

۲۹ اگست ۲۰۱۲

پوسی رایوت (۱) یا فریب خوردگان ساده دل در دام امپریالیسم امریکا



برای این سه دختر جوان روس که از اعضای گروه راک «پوسی رایوت» هستند دلم می سوزد. آنها قویا گول خوردند و توسط سازمان غیر دولتی که واشینگتن تأمین مالی شان را به عهده داشته و در روسیه نفوذ داده شده است مورد استفاده قرار گرفتند. پوسی رایوت به مأموریت فرستاده شده بود، یعنی مأموریتی که به روشنی ازدیدگاه قانونی منع شده است.

ما باید در وهله نخست این دختران جوان را ستایش کنیم، ولی بعد باید روی ساده دلی شان بیندیشیم. واشینگتن به چنین چهره های مردمی نیازمند بود تا از دولت روسیه به خاطر جسارتی که در مقابل خواست واشینگتن در تخریب سوریه نشان داده بود، چهره ای ابلیسی به نمایش بگذارد. یعنی خواستی که پیش از این عراق و افغانستان و لیبیا را به ویرانی کشاند، و همان خواستی که در پی تخریب لبنان و ایران است.

ولی با بی حرمتی به آئین مذهبی، یعنی موردی که در خود ایالات متحده و در کشورهای تحت فرمانش در اروپا و انگلستان نیز ممنوع است و به عنوان جنایت نفرت برانگیز تلقی می شود، این زنان جوان با استعداد، قوانین رایج در روسیه را نقض کردند.

پیش از دادگاهی کردن زنان جوان، رئیس جمهور روسیه ولادیمیر پوتین نظرش را اعلام کرد و گفت که مجازات در مورد آنها نباید سنگین باشد. در نتیجه قاضی نیز زنان جوانی را که فریب خوردگان سازمان غیر دولتی که توسط امریکا تأمین مالی می شده را به جای هفت سال به دوسال محکوم می کند.

بعد به من گفتند که پوتین این زنان جوان را پس از شش ماه آزاد خواهد کرد، ولی چنین موردی به درد تبلیغات امپراتوری امریکا نمی خورد. فرامین صادر شده به ستون پنجمی که توسط واشینگتن تأمین مالی می شود، بر این اساس است که هر گونه نرمش دولت روسیه در رابطه با گروه «پوسی رایوت» را امکان ناپذیر سازند.

تظاهرات سازماندهی شده توسط واشینگتن، شورش، واردآوردن خسارت به اموال عمومی و خصوصی، حمله به نمادهای دولتی و مذهبی توسط روسهای فریب خورده ای که به خدمت واشینگتن درآمده اند، جمله این تدارکات و ترفندها بر آن است تا اجازه ندهد که پوتین از افکار عمومی ناسیونالیست ها جلو بزند و مجازات زنان جوان [پوسی رایوت] را کاهش دهد.

این چیزی است که واشینگتن می خواهد. در حالی که واشینگتن به کشتار بخش وسیعی از مردم در سر تا سر جهان ادامه می دهد، با انگشت به سرنوشت پوسی رایوت اشاره می کند و آنها را نشان می دهد. سپس پتیاره رسانه ها، خریداری شده و یا فروخته شده به غرب روی ابلیس روس متمرکز می کنند، و نه هرگز ابلیس واشینگتن، لندن و دولتهای دست نشاندۀ شان در اروپا که دسته دسته مسلمانان را قتل عام می کنند.

شکاف بین حقوق بشر در غرب و در شرق باور نکردنی است. وقتی یکی از معترضان چینی از واشینگتن درخواست پناهندگی کرد، دولت «اقتدارگرای» چین به این شخص اجازه داد که چین را به مقصد امریکا ترک کند. ولی وقتی جولین آسانژ، که خلاف رسانه های خود فروخته، اطلاعات حقیقی درباره غرب منتشر کرده است، از اکوادور پناهندگی می گیرد، انگلستان با سر تعظیم در برابر ارباب امریکائی، از انگلستان به کشور تبعیدگاه به او برگ عبور نمی دهد.

دولت بریتانیا، خلاف دولت چین، نقض قوانین بین المللی را به چشم بد نگاه نمی کند، چون که خیلی ساده به ازای آن از واشینگتن پول دریافت می کند.

همان گونه که کارل مارکس می گفت، پول همه چیز را به رابطه ساده تبدیل می کند که می توان هر چیزی را خرید و فروخت: دولت، شرافت، اخلاق، نوشته تاریخی، قانونیت، چیزی وجود ندارد که از خرید و فروش در امان باشد. گسترش سرمایه داری در ایالات متحده به بلندترین نقطه اوج خود رسیده است، و به همین گونه در دولت های دست نشاندۀ که منافع مردم خود را برای رضایت خاطر واشینگتن می فروشند و به ثروت می رسند، مثل تونی بلر با ۳۵ میلیون دلار.

گسیل شهروندان به عنوان گوشت دم توپ برای جنگ به خاطر منافع واشینگتن در دورافتاده ترین مناطق جهان، از جمله خدماتی است که سیاستمداران اروپائی در اوج بزهکاری به ازای آن پاداش دریافت می کنند. با وجود چنین ماهیتی، آن را به نام دموکراسی اروپائی بازشناسی می کنند، مردم اروپا و بریتانیا هیچ کاری علیه سوء استفاده هایی که برای منافع ایالات متحده صورت می گیرد نمی توانند انجام دهند و این شکل تازه ای از بردگی است. اگر کشوری هم پیمان واشینگتن است، مطمئناً مردم آن کشور برده امپراتوری امریکا هستند.

Article original en anglais :

<http://www.globalresearch.ca/index.php?context=va&aid=32415>, le 19 août 2012

بی نوشت :

Пусси Райот Pussy Riot (۱)

«پوسی رایوت» به زبان سیریلیک (روسی و ...) به شکل تحت الفظی به معنای «شورش آلت زنانه» (در حالت جمعی) است، «پوسی رایوت» نام یک گروه پانک - راک و فمینیستی روس است که در سال ۲۰۱۱ تشکیل شد. این انجمن برای اعتدای حقوق زنان در مسکو پرفرمانس هنری معمولاً ممنوع برگزار می کند. در سال ۲۰۱۲ علیه انتخاب ولادیمیر پوتین پرفرمانسهائی را به اجراء گذاشت. ۱۷ اگست ۲۰۱۲ پس از «دعای پانکی» در کلیسای ارتدکس که به بی حرمتی به مناسک مذهبی تلقی شد، به دو سال زندان محکوم شدند. (توضیح بالا از ویکیدیا برگرفته شده و روشن است که فردی که آن را نوشته اطلاعی از سازمان غیر دولتی و نقش واشینگتن در فعالیت های این گروه نداشته است ...)

در یوتوب می توانید دست کم این دو لینک را ببینید

<http://www.youtube.com/watch?feature=endscreen&NR=1&v=iIknbwzHB6c>

<http://www.youtube.com/watch?feature=endscreen&v=jDTKsKfmPPM&NR=1>

تفسیر گاهنامه هنر و مبارزه

پیش از این در وبلاگ میان فرهنگی ایران و جهان که به بررسی آثار فرهنگی و هنری به اصطلاح آلترناتیوهای اپوزیسیون های ایرانی در غرب اختصاص دارد، یکی از مواردی که همیشه سعی کردم نشان دهم، مشخصاً دخالت قدرتها و دولتها و چگونگی آن در جهان هنر بود و نشان دادم که چنین آثاری مشخصاً به دلیل همین رابطه با قدرت، دچار انحراف بوده و در واقع به جهان هنر تعلق نداشته و هرگز نیز نخواهد داشت. ماجرای «پوسی رایت» نیز یکی از موارد دیگری است که نشان می دهد که سوء استفاده محافل قدرت از جهان هنر تا چه اندازه وسعت داشته و رایج می باشد.

گاهنامه هنر و مبارزه

<http://g-honar-v-mobarze.blogfa.com/post/270>

۲۸ اگست ۲۰۱۲

“Pussy Riot” ou les dupes infortunées de l’hégémonie américaine

<http://www.mondialisation.ca/index.php?context=va&aid=32526>

مرکز مطالعات جهانی سازی ۲۷ اگست ۲۰۱۲